



Índice

Informações Gerais

Acessórios fornecidos	80
Informações sobre cuidados e segurança	80

Ligações

Ligar ao televisor	81-83
Utilizar uma tomada Scart	81
Utilizar uma tomada de vídeo composta (CVBS)	81
Utilizar a tomada S-Video	82
Utilizar a tomada de Vídeo Componente (YPbPr)	82
Scan Mode (selector Progressivo / Entrelaçado)	83
Utilização de um modulador RF acessório ..	83
Ligar o cabo de alimentação eléctrica	84
Opcional : Ligar a um dispositivo HDMI/DVI	84-85
Utilizar fichas HDMI (High Definition Multimedia Interface)	84-85
Opcional : Ligação a um receptor de multi-canal	85
O receptor tem um multi-canal ou de Entrada Áudio Direita / Esquerda	85
Opcional : Ligar estéreo de 2 canais	86
Estéreo dispõe de uma tomada Dolby Pro Logic ou de Entrada Áudio Direita / Esquerda	86
Opcional : Ligação de Receptor A/V Digital ...	86
O receptor dispõe de um decodificador PCM, Dolby Digital ou MPEG2	86

Apresentação Funcional

Painéis Frontal	87
Painéis Traseiro	88
Telecomando	89

Iniciar

Passo 1: Introduzir pilhas no telecomando ...	90
Utilizar o telecomando para operar o sistema	90
Passo 2: Configurar o televisor	90-91
Seleccionar o sistema de cores que corresponde ao televisor	91
Ecrã de televisão	91
Passo 3: Configurar a preferência de idioma ..	92
Definir o Idioma das Instruções no Ecrã (Idioma do Menu)	92
Definir o idioma do Áudio Predefinido, e Legenda Padrão	92
Passo 4: Configurar canais dos altifalantes ...	93
Gestão de Baixos Avançada	93

Utilização de Discos

Discos que podem ser lidos	94
Códigos de Regiões	94
Leitura de discos	95
Apresentação no LCD	95
Utilização do Menu do Disco	95
Controlos de reprodução	96-99
Parar a leitura	96
Seleccção de outra título (faixa)/título ...	96
Zoom	96
Retomar a leitura a partir do último ponto de paragem	96
Shuffle	96
Repetir	97
Repetir A-B	97
Scan	97
Pesquisa por tempo	97
Câmara lenta	98
Rápido	98
Reprodução Still Picture e Frame-by-frame	98
Reprodução programada	99
Funcionalidades DVD especiais	99
Seleccionar um título	99
Ângulo de filmagem	99
Alterar o idioma da banda sonora	99
Legendas	99
Leitura de um CD MP3/ JPEG/ Kodak Picture ..	100
Características especiais para leitura de discos de imagens	100-101
Definição de reprodução Slide show	100
Rodar a imagem	100
Ampliar a imagem	101
Leitura com ângulos múltiplos	101
Efeito de Pesquisa	101
Reproduzir música MP3 ou imagens JPEG ...	101
.....	101
Reproduzir Super Audio CD (SACD)	101



Sisällys

Opções do Menu do DVD

Preferências	102-105
Picture (Imagem)	102
– Color Settings [Definições de cor] ...	102
– Saturation/ Contrast/ Brightness [saturação/ contraste/ brilho]	102
– Sharpness [nitidez]	102
– Video Shift [Mudança de vídeo]	102
Advance Picture (Imagem avançada)	
.....	103-104
– TrueLife	103
– DCDi	103
– Gamma	103
– Chroma Delay	103
– 4:3 Aspect [Aspecto 4:3]	103
– HiVideoDef	103
– Content Mode	104
Sound (Som)	104-105
– Night Mode [Modo Nocturno]	104
– Analog Output [Saída Analógica]	104
– CD Up-sampling	104
– Clear Voice	104
– Karaoke Vocal	105
Features (Características)	105
– Wakeup timer [Temporizador]	105
– Helpline [Ajuda]	105
– Status Window [Ecrã de controlos] ..	105
– Dimmer	105
Configuração	105-109
Language (Idioma)	106
– Menu Language [Idioma do Menu] ...	106
– Default Subtitle/ Default Audio [Áudio Predefinido/ Legenda Padrão]	106
TV	106
– TV System [Sistema de TV]	106
– TV Shape [Forma da TV]	106

Audio Menu (Menu Áudio)	106-107
– Digital Output [Saída digital]	106
– Subwoofer frequency	107
– SACD Direct	107
– HDMI Audio [Áudio HDMI]	107
– PCM Output [Saída LPCM]	107
Speakers [Altfalantes] (Gestão de Baixos Avançada)	107
Features (Características)	107
– PBC (Controlo de leitura)	107
– Sleep Timer [Temporizador de desactivação]	107
Access (Acesso)	108-109
– Enter PIN [Introduzir pin]	108
– Disc Lock [Bloqueio Disc]	108
– Country [País]	108
– Parental Level [Nível Class.]	109
– Change PIN [Alterar PIN]	109

Resolução de problemas	110-111
------------------------------	---------

Especificações	112
----------------------	-----

Glossário	113
-----------------	-----

Português





Informações Gerais

Acessórios fornecidos

Cabo scart



Telecomando e 2 pilhas

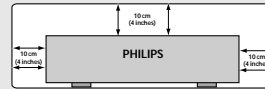


Cabo de alimentação eléctrica

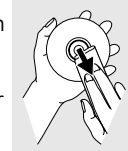


Português

- **Não obstrua os ventiladores**
 - Não utilize o Leitor de DVDs num armário fechado e deixe um espaço livre de aproximadamente 10 cm em toda a sua volta para uma correcta ventilação.



- **Atenção a dispensar à caixa**
 - Utilize um pano macio ligeiramente húmido com um detergente suave. Não utilize uma solução com álcool, amoníaco ou abrasivos.
- **Encontrar um local adequado**
 - Coloque o leitor numa superfície plana, rígida e estável. Telecomando e 2 pilhas
- **Atenção a dispensar aos discos**
 - Para limpar um CD, passe um pano sem algodão e macio em linhas rectas do centro para a borda. Não utilize agentes de limpeza porque podem danificar o disco!
 - Escreva somente na face impressa de um CDR(W) e exclusivamente com uma caneta de feltro de ponta macia.
 - Pegue no disco pela borda, não tocando na sua superfície.



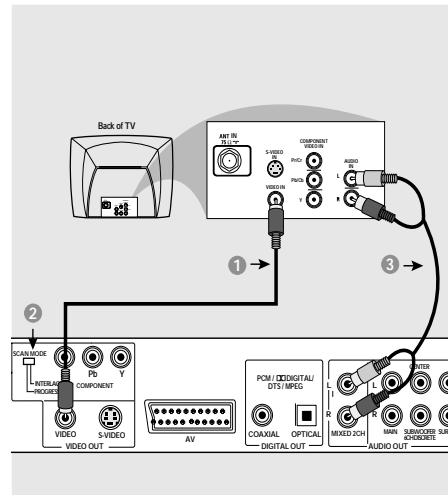
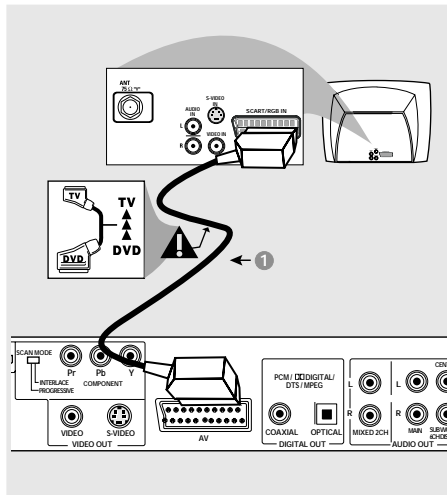
Informações sobre cuidados e segurança

- **Tensão da alimentação eléctrica**
 - Verifique se a tensão indicada na chapa de tipo (ou ao lado do selector de tensão) é idêntica à tensão da rede de alimentação eléctrica. Caso contrário, consulte o representante da marca.
- **Evite altas temperaturas, humidade, água e pó**
 - Não exponha o sistema, as pilhas ou os discos a humidade, chuva, areia ou calor excessivo (provocado por aquecedores ou luz solar directa). Para evitar a entrada de pó para a lente, feche sempre o tabuleiro.
- **Evite o problema da condensação**
 - É possível que a lente se ofusque se o leitor for deslocado repentinamente de um ambiente frio para um quente, facto que impossibilita a leitura de qualquer disco. Deixe o leitor no ambiente quente até a humidade desaparecer.



Ligações

Ligar ao televisor



Português

IMPORTANTE!

- Só é necessário proceder a uma ligação vídeo a partir das seguintes opções, consoante as capacidades do televisor.
- Ligue directamente o leitor de DVD ao televisor.
- A ligação SCART permitirá que utilize as funcionalidades áudio e vídeo do Leitor de DVDs.

Utilizar uma tomada Scart

- Utilize o cabo SCART (preto) para ligar a tomada SCART do Leitor de DVDs (AV) ao conector (TV IN) no televisor (*cabo fornecido*).

Sugestão Útil:

- *Certifique-se de que a indicação "TV" no cabo SCART (não fornecido) está ligado ao televisor e a indicação "DVD" no cabo SCART (não fornecido) está ligada ao leitor de DVDs.*

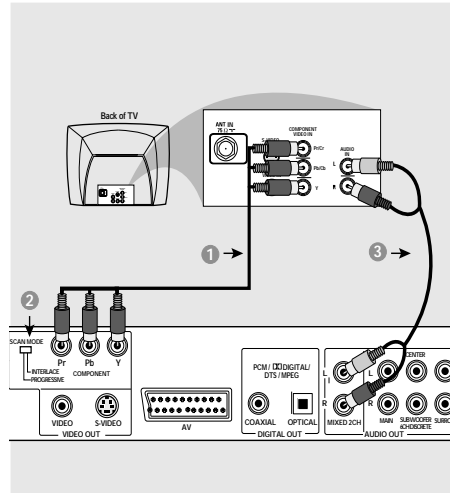
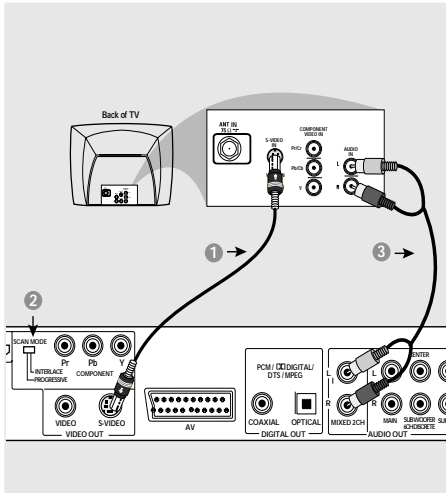
Utilizar uma tomada de vídeo composta (CVBS)

- 1 Utilize o cabo de vídeo composto para ligar a tomada **CVBS** do sistema DVD (ou denominada de A/V In, Video In, Composite ou Baseband) ao televisor (*cabo não fornecido*).
- 2 Coloque o interruptor SCAN MODE em INTERLACE.
- 3 Para ouvir o som deste leitor de DVDs através do televisor, use os cabos áudio (branco/vermelho) para ligar as tomadas ÁUDIO OUT (L/R) do leitor de DVDs às tomadas ÁUDIO IN correspondentes no televisor (*cabo não fornecido*).



Ligações

Português



IMPORTANTE!

– A ligação S-Vídeo proporciona melhor qualidade de imagem. É necessário que esta opção se encontre disponível na TV.

Utilizar a tomada S-Video

- 1 Utilize o cabo de S-Video para ligar a tomada **S-VIDEO OUT** do sistema DVD à tomada de entrada S-Video (ou denominada de A/V In ou S-VHS) ao televisor (*cabo não fornecido*).
- 2 Coloque o interruptor **SCAN MODE** em **INTERLACE**.
- 3 Para ouvir o som deste leitor de DVDs através do televisor, use os cabos áudio (branco/vermelho) para ligar as tomadas **ÁUDIO OUT** (L/R) do leitor de DVDs às tomadas **ÁUDIO IN** correspondentes no televisor (*cabo não fornecido*).

IMPORTANTE!

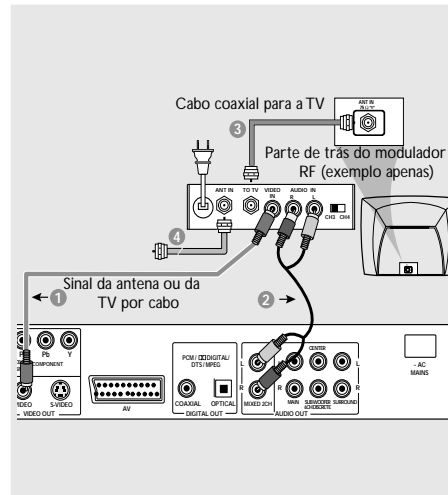
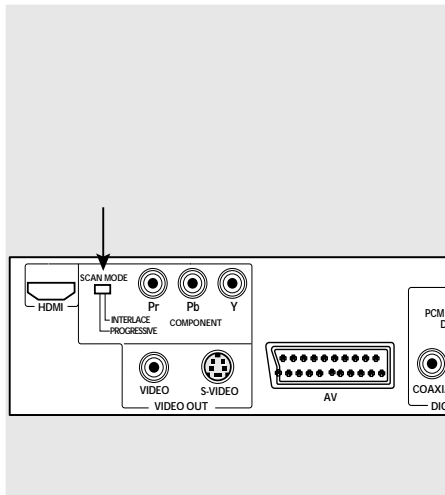
– A qualidade de vídeo de varrimento progressivo apenas é possível quando utilizar Y Pb Pr e é necessário um televisor com varrimento progressivo.
– **NÃO** ligue ambos os cabos SCART e Y Pb Pr a um televisor, pois pode afectar a qualidade da imagem.

Utilizar a tomada de Vídeo Componente (Y Pb Pr)

- 1 Use os cabos de vídeo componente (amarelo, vermelho, branco) para ligar as tomadas Y Pb Pr do Leitor de DVDs às tomadas de entrada de vídeo componente correspondentes (ou marcadas com PrCr / PbCb / Y ou YUV) no televisor (*cabo não fornecido*).
- 2 Coloque o interruptor **SCAN MODE** em **PROGRESSIVE**.
- 3 Para ouvir o som deste leitor de DVDs através do televisor, use os cabos áudio (branco/vermelho) para ligar as tomadas **ÁUDIO OUT** (L/R) do leitor de DVDs às tomadas **ÁUDIO IN** correspondentes no televisor (*cabo não fornecido*).



Ligações



Português

Scan Mode (selector Progressivo / Entrelaçado)

Este comando mudará o tipo de saída de sinal de entrada componente vídeo no leitor.

Entrelaçado:

Selecione esta definição se estiver ligado a um televisor padrão (formato entrelaçado).

Progressivo:

Selecione progressivo se tiver um televisor que possa aceitar sinais (480/525p) progressivos para obter uma reprodução policromática fiável e imagens de elevada qualidade.

Sugestões úteis:

– Durante o Progressive mode, as imagens 4:3 são distorcidas quando o formato de televisão está definido como '16:9'. Mude as definições do rácio de aspecto do ecrã de televisão para evitar a distorção de imagem. (consulte a página 103 "Aspecto 4:3").

– Alguns televisores e projectores não são compatíveis com este leitor de DVD. Se a imagem aparecer distorcida com os sinais progressivos, mude o SCAN MODE para Interlace.

IMPORTANTE!

– Se a TV possui um único jaque Antena In (ou rotulado 75 ohm ou RF In), necessitará de um modulador RF para ver a reprodução do DVD na TV. Contacte um retalhista de electrónica ou a Philips para informação sobre disponibilidade do modulador RF e respectivas operações.

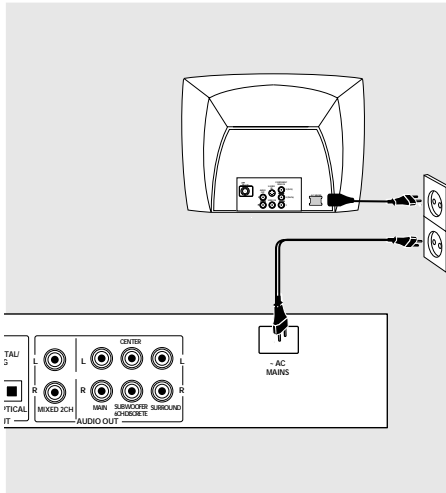
Utilização de um modulador RF acessório

- 1 Utilize o cabo de vídeo composto (amarelo) para ligar o jaque CVBS do leitor de DVD ao jaque de entrada de vídeo do modulador RF.
- 2 Utilize o cabo coaxial RF (não fornecido) para ligar o modulador RF ao jaque RF da TV.

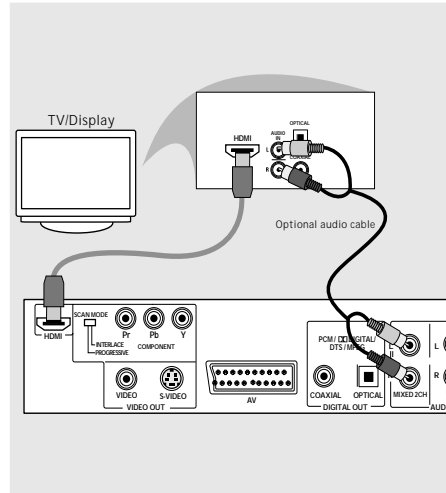


Ligações

Ligar o cabo de alimentação eléctrica



Opcional : Ligar a um dispositivo HDMI



Depois de ter ligado tudo correctamente, ligue o cabo de alimentação eléctrica à tomada eléctrica.

Nunca faça nem altere ligações com o sistema ligado.

Sem qualquer disco no leitor, **prima STANDBY ON no painel dianteiro do leitor de DVD.**

Utilizar fichas HDMI (High Definition Multimedia Interface)

- A HDMI liga transmissões digitais intocadas e descomprimidas para a mais elevada e clara qualidade de som/imagem.
- Possui a capacidade Plug and play utilizando apenas um cabo para ambas as saídas áudio/vídeo.
- Utilize a ligação HDMI (cabo não incluído) se possuir um dispositivo de entrada HDMI válido (p. ex., LCD/Projector/Plasma/Retroprojector, ou HDTV).
 - A reprodução é iniciada automaticamente.
- O menu {HIVIDEODEF} (Alta definição vídeo) do leitor de DVD aparece no ecrã de televisão (consulte a página 103 {HIVIDEODEF}).



Ligações

Opcional : Ligar a um dispositivo HDMI

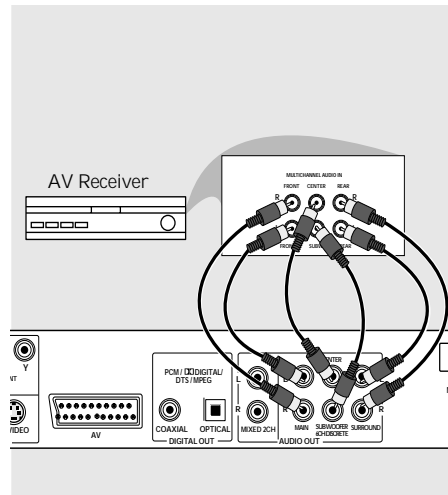
Utilizar fichas HDMI (High Definition Multimedia Interface)

- O HDMI é retrocompatível com muitos dispositivos DVI utilizando uma tomada adaptadora apropriada.
 - Se um dispositivo DVI não estiver ligado, um cabo áudio adicional é necessário para a transmissão áudio.
 - Coloque a funcionalidade {Plug and Play} em "OFF" para activar a saída digital do seu leitor de DVD quando utilizar a ligação DVI ou HDMI (consulte a página 107 {PLUG AND PLAY}).

Sugestão Úteis:

- Coloque o interruptor *SCAN MODE* em *PROGRESSIVE*.

Muut liitännät : Kytchentä monikanavaiseen vastaanottiimeen



Português

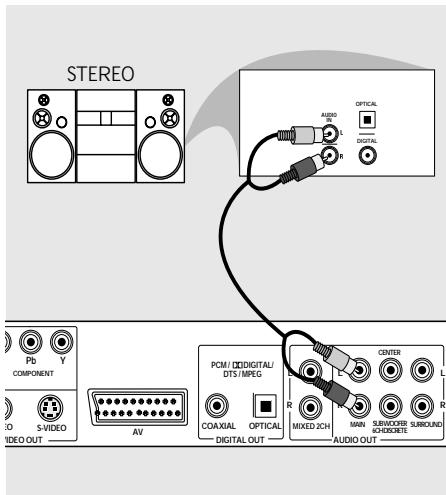
O receptor tem um multi-canais ou de Entrada Áudio Direita / Esquerda

- 1 Seleccione as ligações de vídeo (CVBS VIDEO IN, S-VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN, SCART), dependendo das opções disponíveis no televisor.
- 2 Configure o comando PROGRESSIVE/ INTERLACE para INTERLACE para ligações CVBS ou SVIDEO.
- 3 Configure o comando PROGRESSIVE/ INTERLACE para a ligação COMPONENT VIDEO IN com um televisor de varrimento progressivo.
- 4 Use os cabos áudio (branco/vermelho) para ligar as tomadas **AUDIO OUT** (Frente L&R, Centro, Surr L&R, Sub Woofer) do Leitor de DVDs às tomadas correspondentes AUDIO IN da aparelhagem estereofónica (*cabo não fornecido*).

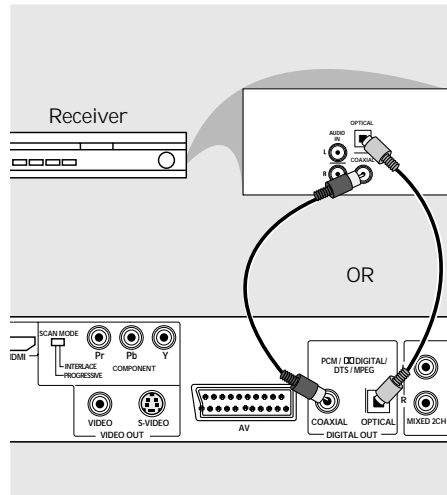


Ligações

Opcional : Ligar estéreo de 2 canais



Opcional : Ligação de Receptor A/V Digital



Português

Estéreo dispõe de uma tomada Dolby Pro Logic ou de Entrada Áudio Direita / Esquerda

- 1 Seleccione as ligações de vídeo (CVBS VIDEO IN, S-VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN, SCART), dependendo das opções disponíveis no televisor.
- 2 Configure o comando PROGRESSIVE/ INTERLACE para INTERLACE para ligações CVBS ou SVIDEO.
- 3 Configure o comando PROGRESSIVE/ INTERLACE para a ligação COMPONENT VIDEO IN com um televisor de varrimento progressivo.
- 4 Use os cabos áudio (branco/vermelho) para ligar as tomadas **AUDIO OUT (L/R)** do Leitor de DVDs às tomadas correspondentes **AUDIO IN** da aparelhagem estereofónica (*cabos não fornecido*).

Sugestão Útil:

– Para uma qualidade de som estereo excelente, ligue sempre o canal esquerdo e direito da saída multicanais e coloque a definição [Analog Output] (Saída analógica) em 'STEREO', consulte a página 104).

O receptor dispõe de um decodificador PCM, Dolby Digital ou MPEG2

- 1 Seleccione as ligações de vídeo (CVBS VIDEO IN, S-VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN, SCART), dependendo das opções disponíveis no televisor.
- 2 Ligue a tomada COAXIAL ou OPTICAL DIGITAL AUDIO OUT do leitor de DVDs à tomada DIGITAL AUDIO IN do receptor (*cabos não fornecido*).
- 3 Antes de começar a utilização, configure DIGITAL OUTPUT (Saída Digital) de acordo com a ligação áudio. (Consulte a página 106 "Saída digital").

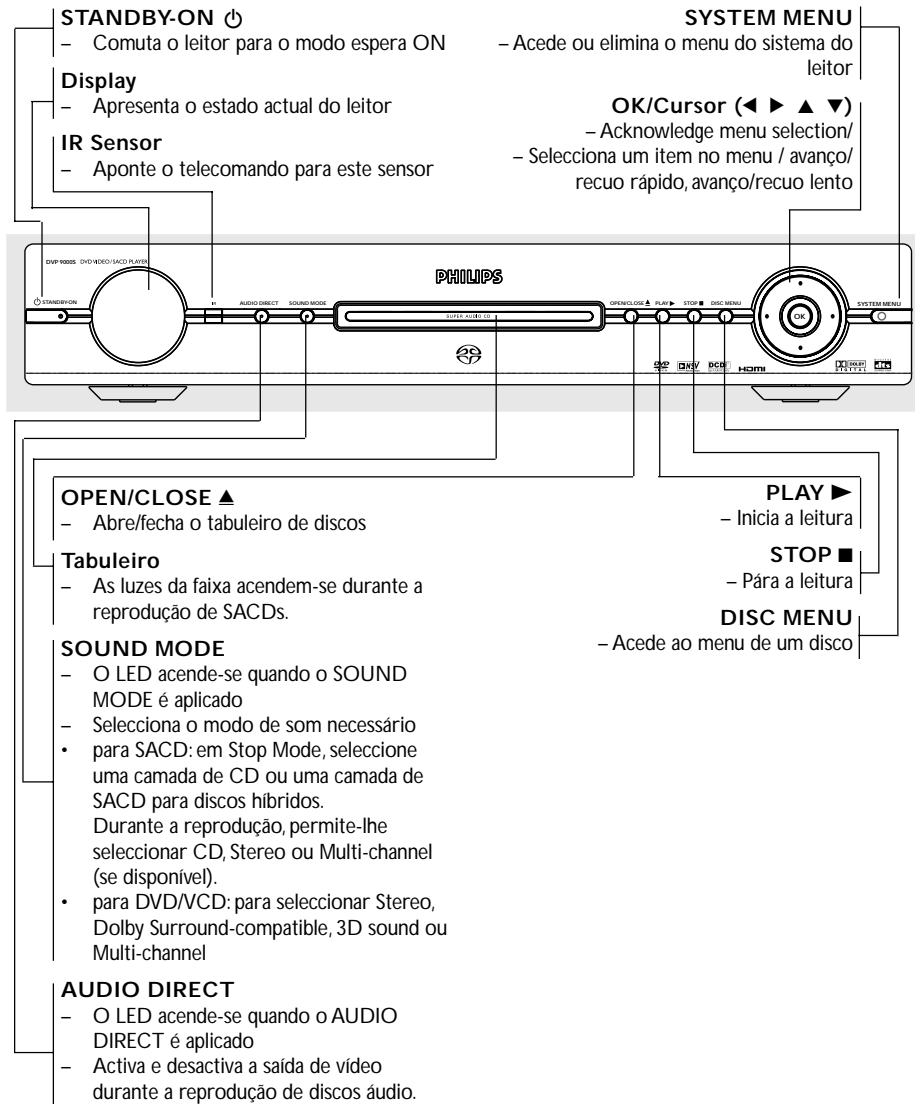
Sugestão Útil:

– Se o formato áudio da saída digital não se adaptar às capacidades do receptor, este emitirá um som forte e distorcido ou não emitirá nenhum som.



Apresentação Funcional

Painéis Frontal

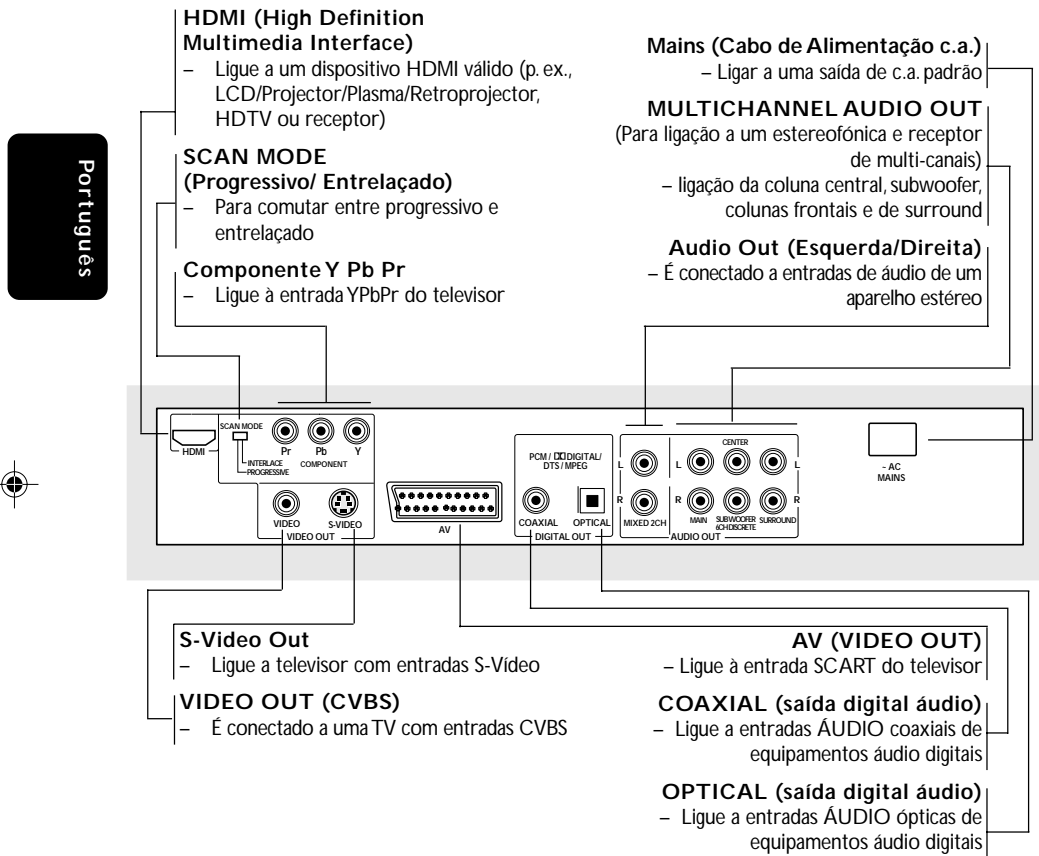


Português



Apresentação Funcional

Painéis Traseiro



Atenção: Não toque nos pinos internos das tomadas no painel traseiro. A descarga electrostática pode provocar danos permanentes ao aparelho.

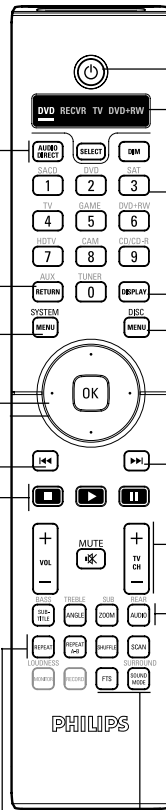




Apresentação Funcional

Telecomando

- AUDIO DIRECT**
- Activa e desactiva a saída de vídeo durante a reprodução de discos áudio.
- SELECT**
- Selecciona o dispositivo relevante para controlar: DVD, RECVR, TV, DVD+RW
- DIM**
- Alterna entre tempo decorrido e tempo remanescente
- RETURN**
- Volta ao menu anterior num CD de vídeo (VCD) ou em alguns DVDs
- SYSTEM MENU**
- Acede ou elimina o menu do sistema do leitor
- Cursor**
- Selecciona a direcção para cima (▲), para baixo (▼), esquerda (◀) e direita (▶) no menu
- OK**
- Aceita a selecção do menu
- ◀◀**
- Regressa a um capítulo ou faixa anterior
- (STOP)**
- Pára a leitura
- ▶ (PLAY)**
- Inicia a leitura
- || (PAUSE)**
- Pára temporariamente a leitura / leitura imagem a imagem
- REPEAT**
- Repete capítulo, faixa, título, disco
- REPEAT (A-B)**
- Repete um segmento específico
- SHUFFLE**
- Ler faixas por ordem aleatória
- SCAN**
- Ler os primeiros 10 segundos de cada faixa/capítulo de um disco



- POWER**
- Liga o DVD ou passa para o modo de espera
- Ecrã LCD**
- Indica o modo de fonte activo. (Leia a nota abaixo)
- Teclado numérico 0-9**
- Selecciona itens numerados de um menu
- DISPLAY**
- Apresenta informações no ecrã do televisor durante a leitura
- DISC MENU**
- Acede ao menu de um disco
- ▶▶**
- Passa para o capítulo ou faixa seguinte
- VOL (+ / -), MUTE e TV CH (+/-)**
- Não aplicável para este modelo.
- SUBTITLE**
- Selector do idioma das legendas / desactiva as legendas
- ANGLE**
- Selecciona o ângulo da filmagem do DVD
- ZOOM**
- Altera o tamanho da imagem
- AUDIO**
- Selector do idioma da banda sonora
- FTS**
- Activa/desactiva a Selecção de Faixas Favoritas
- SOUND MODE**
- Selecciona o modo de som necessário
- para SACD: em Stop Mode, seleccione uma camada de CD ou uma camada de SACD para discos híbridos. Durante a reprodução, permite-lhe seleccionar CD, Stereo ou Multi-channel (se disponível).
 - para DVD/VCD: para seleccionar Stereo, Dolby Surround-compatible, 3D sound ou Multi-channel

Português

Importante!

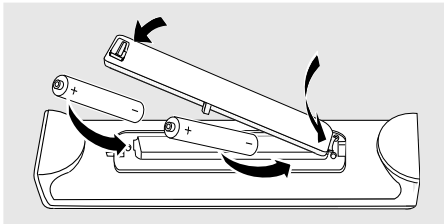
- Este é um telecomando para sistemas Philips capaz de controlar outros equipamentos Philips (p. ex., um gravador, um televisor ou um leitor de DVD-RW).
- Consulte os manuais de outros equipamentos, caso seja necessário.





Iniciar

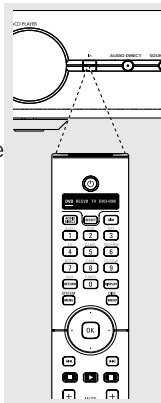
Passo 1: Introduzir pilhas no telecomando



- 1 Abra o compartimento das pilhas.
- 2 Introduza duas pilhas do tipo R6 ou AA, seguindo as indicações (+ -) no interior do compartimento.
- 3 Feche a tampa.

Utilizar o telecomando para operar o sistema

- 1 Dirija directamente o telecomando para o sensor remoto (iR) no painel frontal.
- 2 Não coloque objectos entre o telecomando e o Leitor de DVDs durante a utilização do último.



ATENÇÃO!

- Retire as pilhas se estiverem gastas ou se o telecomando não for utilizado durante muito tempo.
- Não utilize pilhas novas e velhas nem misture diversos tipos de pilhas.
- As pilhas contêm substâncias químicas, por isso, o seu descarte deve ser criterioso.

Passo 2: Configurar o televisor

IMPORTANTE!

Certifique-se de que procedeu a todas as ligações necessárias. (Consulte "Ligar ao televisor", nas páginas 81-83).

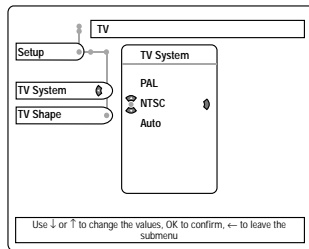
- 1 Ligue o televisor e defina o canal de vídeo correcto. O padrão de fundo de DVD Philips aparece no ecrã de televisão.
- 2 Normalmente, este canal está entre os canais inferiores e superiores e pode ser designado de FRONT, A/V IN ou VIDEO. Consulte o manual do televisor para mais informações.
 - Ou pode ir para o canal 1 do televisor e, depois, premir repetidamente o botão de canal até visualizar o canal Video In.
 - Alternativamente, o telecomando do televisor pode ter um botão ou interruptor que escolhe modos de vídeo diferentes.
- 3 Se estiver a utilizar um equipamento externo (por exemplo, sistema áudio ou receptor), ligue-o e seleccione a fonte de entrada adequada utilizada para ligar à saída do leitor de DVDs. Consulte o manual do utilizador do sistema para obter informações.



Iniciar

Seleccionar o sistema de cores que corresponde ao televisor

Este sistema DVD é compatível com NTSC e PAL. Para que um DVD seja lido neste sistema, o sistema de cores do DVD, o televisor e o sistema DVD devem ser coincidentes.



- 1 Prima **SYSTEM MENU**.
- 2 Prima ▼ duas vezes para seleccionar {SETUP} (CONFIGURAÇÃO).
- 3 Use as teclas ◀ ▶ ▲ ▼ no telecomando para navegar no menu.

Desloque-se para {TV} e prima ▼.
Desloque-se para {TV SYSTEM} (SISTEMA DE TV) e prima ▶.

PAL – Seleccione este sistema se o televisor ligado estiver no sistema PAL. Procederá à alteração do sinal de vídeo de um disco NTSC para saída em formato PAL.

NTSC – Seleccione este sistema se o televisor ligado estiver no sistema NTSC. Procederá à alteração do sinal de vídeo de um disco PAL para saída em formato NTSC.

Auto – Seleccione esta função se o televisor ligado for compatível com NTSC e PAL (multi-sistemas). O formato de saída estará de acordo com o sinal de vídeo do disco.

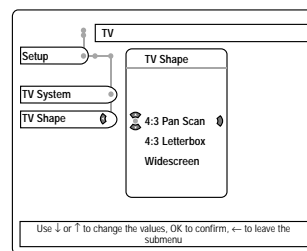
- 4 Seleccione um item e prima **OK**.

Sugestão Úteis:

- Ocorre alguma distorção de imagem ao activar os modos NTSC e PAL.
- Esta definição é aplicável apenas a saídas de interligação.

Ecrã de televisão

Configure o rácio de aspecto do Leitor de DVDs segundo o televisor ao qual está ligado. Configure o rácio de aspecto do Leitor de DVDs segundo o televisor ao qual está ligado. O formato que selecciona deve estar disponível no disco. Caso contrário, a configuração de Formato de Televisor não afectará a imagem durante a leitura.



- 1 Prima **SYSTEM MENU**.
- 2 Prima ▼ duas vezes para seleccionar {SETUP} (CONFIGURAÇÃO).
- 3 Use as teclas ◀ ▶ ▲ ▼ no telecomando para navegar no menu.

Desloque-se para {TV} e prima ▼.
Desloque-se para {TV SHAPE} (FORMA DA TV) e prima ▶.

4:3 Pan Scan

Se tiver um televisor normal e pretender que ambos lados da imagem sejam cortados ou formatados para caber no ecrã do televisor.



4:3 Letter Box

Se tiver um televisor normal. Neste caso, será apresentada uma imagem larga com bandas negras nas partes superior e inferior do ecrã do televisor.



Widescreen

Se tiver um televisor de ecrã largo.



- 4 Seleccione um item e prima **OK**.

SUGESTÕES: Para regressar ao menu anterior, prima ◀.
Para remover o menu, prima **SYSTEM MENU**.



Iniciar

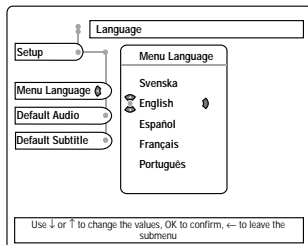
Passo 3: Configurar a preferência de idioma

Pode seleccionar as configurações de idioma preferido para que o sistema DVD mude automaticamente o idioma preferido sempre que coloca um disco.

Definir o Idioma das Instruções no Ecrã (Idioma do Menu)

O idioma do OSD (visor informativo) do menu do sistema permanece tal como o configurar, independentemente dos vários idiomas do disco.

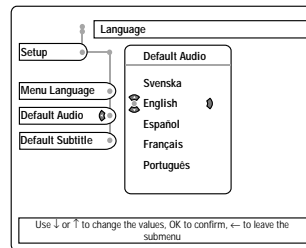
Português



- 1 Prima **SYSTEM MENU**.
- 2 Prima **▼** duas vezes para seleccionar {SETUP} (CONFIGURAÇÃO).
- 3 Use as teclas **◀▶▲▼** no telecomando para navegar no menu.
Desloque-se para {LANGUAGE} (IDIOMA) e prima **▼**.
Desloque-se para {MENU LANGUAGE} (IDIOMA DO MENU) e prima **▶**.
- 4 Selecciona um idioma e prima **OK**.

Definir o idioma do Áudio Predefinido, e Legenda Padrão

Pode escolher o seu idioma ou banda sonora preferidos a partir dos idiomas de menu áudio, legendas e disco. Se o idioma seleccionado não estiver presente no disco, será utilizado o idioma predefinido do disco.



- 1 Prima **SYSTEM MENU**.
- 2 Prima **▼** duas vezes para seleccionar {SETUP} (CONFIGURAÇÃO).
- 3 Prima **▲▼** para realçar uma das opções seguintes de cada vez.
– {Default Audio} (Áudio Predefinido) [banda sonora do disco]
– {Default Subtitle} (Legenda Padrão) [menu do disco]
- 4 Use as teclas **◀▶▲▼** no telecomando para navegar no menu.
- 5 Selecciona um idioma e prima **OK**.
- 6 Repita os passos 3~5 para outras configurações.

Sugestão Útil:

- Há discos (por exemplo, discos de karaoke) gravados em canais áudio múltiplos.
Prima repetidamente **AUDIO** durante a leitura para escolher **LR** para escutar ambos os canais, **LL** para escutar o canal esquerdo (só música) e **RR** para escolher o canal direito (só vozes).

SUGESTÕES: Para regressar ao menu anterior, prima **◀**.
Para remover o menu, prima **SYSTEM MENU**.



Iniciar

Passo 4: Configurar canais dos altifalantes

Pode regular os tempos de diferimento (só central e surround) e o nível de volume dos altifalantes individuais. Estas regulações permitem a optimização do som segundo o ambiente e a disposição.

IMPORTANTE!

As definições de altifalantes disponíveis apenas nas saídas de áudio de multi-canais. Pode também premir o botão **SOUND MODE** no comando à distância para seleccionar multi-canais.

- 1 Prima **SYSTEM MENU**.
- 2 Prima **▼** duas vezes para seleccionar {SETUP} (CONFIGURAÇÃO).
- 3 Prima **◀▶** para realçar {SPEAKER} (ALTIFALANTES) e prima **▼**.

- 4 Prima **▲▼** para realçar uma das opções seguintes de cada vez, depois prima **▶**.

{FRONT SIZE, CENTER SIZE, SURROUND SIZE} (Altifalantes Dianteiros, Antifalantes Central, Altifalantes Traseiros)

DESL – quando não há qualquer altifalante ligado.

GRANDE – quando os altifalantes ligados são capazes de produzir sinais de baixa frequência abaixo de 120Hz.

PEQUENO – quando os altifalantes ligados não são capazes de produzir sinais de baixa frequência abaixo de 120Hz.

{SUBWOOFER}

LIG – quando existe um subwoofer ligado.

DESL – quando não há qualquer subwoofer ligado.

{FRONT DISTANCE} (Distância frontal)

– Define a distância entre o seu local de audição e os altifalantes frontais (1 ~ 11.8 m).

{CENTER/REAR DISTANCE} (Distância central/traseira)

– Define a distância entre o seu local de audição e os altifalantes centrais/traseiros. (as escolhas diferem consoante a definição de {FRONT DISTANCE}).

- 5 Prima **◀▶▲▼** para regular as configurações de cada altifalante de modo a adaptar-se às suas necessidades de som surround.
- 6 Prima **OK** para confirmar.

Sugestões Úteis:

– Use configurações de diferimento maior se os altifalantes surround estiverem mais perto do ouvinte do que os altifalantes centrais.

– O sinal de teste será gerado automaticamente para o ajudar a avaliar o nível de som de cada altifalante.

Gestão de Baixos Avançada

Movie Mode

Este menu permite-lhe ajustar o volume de cada altifalante para a reprodução de todos os discos excepto a reprodução de áudio SACD.

→ O equilíbrio do volume está entre -6 dB e +7 dB.

Music Mode

Quando este modo está definido, as definições dos altifalantes são aplicadas apenas durante a reprodução de SACD.

Eis os ajustes adicionais disponíveis na gestão de baixos do SACD:

– *Ajuste de corte de frequência:*
60Hz, 80Hz, 100Hz e 120Hz.

– *Ajuste de inclinação:*
12dB/oct, 18dB/oct e 24db/oct.

Sugestão útil:

– Estas regulações suplementares estão disponíveis nas regulações do subwoofer.

SUGESTÕES: Para regressar ao menu anterior, prima **◀**.
Para remover o menu, prima **SYSTEM MENU**.



Utilização de Discos

IMPORTANTE!

- Os discos e leitores DVDs são concebidos com limitações regionais. Antes de proceder à leitura de um disco, verifique se a zona do disco corresponde à da zona do leitor.
- Não empurre o tabuleiro do disco nem coloque objectos, salvo os discos, no tabuleiro. Se o fizer, poderá provocar anomalias no funcionamento do leitor de discos.

Discos que podem ser lidos

O sistema de cinema em casa DVD lê:

- Digital Video Discs (DVDs)
- Digital Versatile Audio Discs (DVD-A)
 - camada de definição standard
- Video CDs (VCDs)
- Super Video CDs (SVCDs)
- Discos de Vídeo Digitais Finalizados Gravável[Regravável] (DVD+R[W])
- Discos Compactos (CDs)
- Discos MP3, Ficheiros de imagens (Kodak, JPEG) sem CD-R(W):
 - Format JPEG/ISO 9660
 - Visor de um máx. De 30 caracteres.
 - Frequência de amostragem suportadas: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (MPEG-1) 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (MPEG-2)
 - Taxas de bits suportadas: 32-256 kbps (MPEG-1), 8-160kbps (MPEG-2) taxas de bit variáveis

Códigos de Regiões

Este leitor de DVD foi concebido para suportar o Sistema de Gestão de Regiões. Verifique o número de código regional na embalagem do disco. Se o número não corresponder ao número de região do leitor (veja mais abaixo), o leitor pode não conseguir reproduzir o disco.

Região	Número de região da unidade	Discos que podem ser reproduzidos (exemplo)
Regiões dos E.U.A. e Canadá	1	ALL 1
Regiões do Reino Unido e Europa	2	ALL 2
Regiões gerais	3	ALL 3
Região da Austrália	4	ALL 4



Sugestões Úteis:

- Pode não ser possível ler CD-R/RW ou DVD-R/RW em todos os casos devido ao tipo de disco ou ao estado da gravação.
- Se tiver problemas na leitura de um disco, retire-o e tente outro. Os discos de formatação incorrecta não serão lidos neste sistema DVD.

VIHJEITÄ:

Tässä kuvattut ominaisuudet eivät ehkä ole käytettävissä tietyissä levyissä. Tarkista ominaisuudet aina levyjen mukana toimitetuista ohjeista.



Utilização de Discos

IMPORTANTE!

- Se o ícone de inibição (X) aparecer no ecrã do televisor quando se prime um botão, significa que a função não está disponível nesse disco que está a ler ou de momento.

Leitura de discos

- 1 Prima o botão **SELECT** até que "DVD" se acenda no visor do telecomando (consulte o telecomando, página 89).
- 2 Ligue o televisor e defina o canal de entrada de vídeo correcto. (Consulte "Configurar o televisor" na página 90).
- 3 Prima **STANDBY-ON** no painel frontal para ligar o leitor de DVDs.
→ O padrão de fundo de DVD Philips aparece no ecrã de televisão.
- 4 Prima uma vez o botão **OPEN/CLOSE ▲** para abrir o tabuleiro e coloque um disco e, depois, prima novamente o mesmo botão para fechar o tabuleiro.
→ Certifique-se de que a etiqueta do disco está virada para cima. Para os discos de duas faces, coloque a face que pretende ler virada para cima.
- 5 A leitura iniciando-se automaticamente.
→ Se aparecer um menu do disco no televisor.
→ Se o disco estiver bloqueado por controlo parental, deve introduzir a palavra-passe de quatro dígitos. (Consulte a página 108-109).
- 6 Em qualquer momento, prima **STOP** para parar a leitura.

Apresentação no LCD

Área 1

- O logótipo ou o suporte multimédia em reprodução acende-se durante a reprodução.

Área 2A

- Indica as informações actuais do disco ou suporte multimédia durante a reprodução.

Área 2B

- Indica o disco actual ou o tempo decorrido do suporte multimédia.

Área 3

- Indica o modo actual do leitor de DVD.



Português

Utilização do Menu do Disco

Consoante o disco, é possível que apareça um menu no ecrã do televisor logo que coloca um disco.

Para seleccionar uma funcionalidade ou item de leitura

- Utilize as teclas ◀▶▲▼ ou o teclado numérico (0-9) no telecomando e, depois, prima ▶ ou OK para iniciar a leitura.

Para aceder ou retirar o menu

- Prima **DISC MENU** no telecomando.

SUGESTÕES: As características de funcionamento aqui descritas podem não estar disponíveis em certos discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.



Utilização de Discos

Controlos de reprodução

Salvo indicação em contrário, todas as operações descritas são baseadas na utilização do telecomando. Há operações que podem ser realizadas utilizando o Menu do Sistema DVD.

Parar a leitura (DVD/DVD-A/VCD/CD)

- 1 Durante a leitura, prima **PAUSE II**.
→ A leitura pára e o som é silenciado.
- 2 Prima novamente **PAUSE II** para seleccionar a imagem seguinte.
- 3 Para retornar à leitura normal, prima **PLAY**.

Seleccção de outra título (faixa)/título (DVD/DVD-A/VCD/CD)

- 1 Prima por breves instantes **▶▶|** ou **◀◀** durante a leitura para passar para a faixa seguinte ou regressar ao início da faixa actual respectivamente.
- 2 Prima duas vezes **◀◀** por breves instantes para recuar para a faixa anterior.
- 3 Para passar directamente para qualquer faixa, digite o número da faixa através das teclas numéricas (0-9).

Zoom (DVD/DVD-A/VCD/JPEG)

O zoom permite ampliar a imagem de vídeo durante a leitura.

- 1 Durante a leitura, prima **ZOOM**.
- 2 Prima **◀▶▲▼** para percorrer o ecrã do televisor.
- 3 Prima repetidamente **ZOOM** para aumentar e diminuir o factor de zoom.
→ A leitura continua.

Retomar a leitura a partir do último ponto de paragem (DVD/DVD-A/VCD/CD)

É possível retomar a leitura dos últimos 5 discos, mesmo que o disco tenha sido retirado.

- 1 Coloque um dos últimos 5 discos.
→ "READING" aparece.
- 2 Prima **▶** e o disco é lido a partir do ponto da última paragem.

Para cancelar o modo retomar

- No modo de paragem, prima novamente **■**.

Shuffle (DVD/DVD-A/VCD/CD/SACD/MP3)

Num disco DVD, DVD-A - altera a ordem da leitura dos capítulos de um título, se este tiver mais do que um capítulo.

Num CD Áudio, CD Video, SACD - altera a totalidade da ordem das faixas que fazem parte de um disco.

- 1 Durante a leitura, prima **SHUFFLE**.
→ SHUFFLE aparece no ecrã durante cerca de dois segundos.
- 2 Para retornar à leitura normal, prima novamente **SHUFFLE**.

Sugestão útil:

- Para um SACD, as funções de reprodução aleatória funcionam apenas na área seleccionada actualmente.

SUGESTÕES: As características de funcionamento aqui descritas podem não estar disponíveis em certos discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.



Utilização de Discos

Repetir (DVD/DVD-A/VCD/CD/MP3/SACD/JPEG)

Pode ler repetidamente um capítulo, faixa, título ou a totalidade do disco.

- Prima continuamente **REPEAT** para escolher um modo de Repetição durante a leitura.

→ **DVD / DVD-A**

CHAPTER/TITLE/DISC/OFF aparece no ecrã do televisor.

→ **VCD / CD**

TRACK/DISC/OFF aparece no ecrã do televisor.

→ **MP3**

TRACK/ALBUM/DISC/OFF aparece no ecrã do televisor.

→ **SACD**

TRACK /AREA /OFF aparece no ecrã do televisor.

→ **JPEG**

REPEAT ROLL/REPEAT DISC aparece no ecrã do televisor.

Repetir A-B (DVD/DVD-A/VCD/CD)

Pode reproduzir apenas uma parte específica de um Título/Faixa ou Capítulo repetidamente.

- 1 Durante a Leitura, prima **REPEAT A-B** no ponto de início pretendido.
→ **REPEAT A** aparece no ecrã do televisor.
- 2 Quando o disco atinge o final seleccionado, volte a premir **REPEAT A-B**.
→ **A/B** aparece por breves instantes no ecrã do televisor e a sequência de repetição começa.
- 3 Para retomar a leitura normal, prima novamente **REPEAT A-B**.
→ **A/B OFF** aparece no ecrã do televisor.

Scan (DVD/DVD-A/VCD/CD/MP3/SACD)

O varrimento reproduz os primeiros 10 segundos de cada capítulo/faixa do disco. Pode activar a reprodução por varrimento premindo o botão **SCAN**.

OU

- 1 Prima **SYSTEM MENU** e, depois, prima ► para seleccionar a opção {TOOLBAR} (BARRA FERRA).
- 2 Use as teclas ◀▶▲▼ no telecomando para navegar no menu.

Desloque-se para {VIEW} e prima ▼.
Desloque-se para {CHAPTER PREVIEW} (PRÉ-VISUALIZAR CAPÍTULO) e prima ► para seleccionar {ON ou OFF} (Activar ou desactivar).

Pesquisa por tempo (DVD/DVD-A/VCD/CD/SACD/MP3)

A função de Pesquisa por Tempo permite iniciar a leitura em qualquer momento escolhido do disco.

- 1 Prima **SYSTEM MENU** e, depois, prima ► para seleccionar a opção {TOOLBAR} (BARRA FERRA).
- 2 Use as teclas ◀▶▲▼ no telecomando para navegar no menu.
Desloque-se para {SEARCH} (PESQUISA) e prima ▼.
Desloque-se para {TIME} (Tempo) e prima ►.
→ A leitura é interrompida.
- 3 Digite horas, minutos e segundos na caixa de edição do tempo, utilizando o teclado numérico do telecomando.
- 4 Prima **OK** para confirmar a selecção.
→ A reprodução começa a partir da hora indicada no disco.
- 5 Para eliminar o menu, prima **SYSTEM MENU**.

Sugestão Útil:

- Esta funcionalidade não se aplica a discos DVD com o controlo de leitura em PBC ON.

SUGESTÕES: As características de funcionamento aqui descritas podem não estar disponíveis em certos discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.



Utilização de Discos

Câmara lenta (DVD/DVD-A/VCD/SVCD)

A câmara lenta pode ser activada premindo o botão **▼**. Para sair do modo de câmara lenta, prima **PLAY ►**.
OU

- 1 Prima **SYSTEM MENU** e, depois, prima **►** para seleccionar a opção **{TOOLBAR}** (BARRA FERRA).
- 2 Use as teclas **◀▶▲▼** no telecomando para navegar no menu.
Desloque-se para **{SEARCH}** (PESQUISA) e prima **▼**.
Desloque-se para **{SLOW}** (LENTO) e prima **►**.
→ O som será silenciado durante a leitura.
- 3 Utilize as teclas do cursor **◀▶** para seleccionar a velocidade pretendida: **<<1, <1/2, <1/4** ou **<1/8** (para trás); **>>1/8, >>1/4, >>1/2** ou **>>1** (para a frente).
→ Selecciona 1 para ler novamente o disco à velocidade normal.
- 4 Para retornar à leitura normal, prima **PLAY ►**.

Rápido (DVD/DVD-A/VCD/SVCD/CD/MP3/SACD)

Num disco DVD/VCD/SVCD

- 1 Prima **SYSTEM MENU** e, depois, prima **►** para seleccionar a opção **{TOOLBAR}** (BARRA FERRA).
- 2 Use as teclas **◀▶▲▼** no telecomando para navegar no menu.
Desloque-se para **{SEARCH}** (PESQUISA) e prima **▼**.
Desloque-se para **{FAST}** (RÁPIDO) e prima **►**.
→ O som será silenciado durante a leitura.
- 3 Utilize as teclas **◀▶** para seleccionar a velocidade pretendida: **<<32, <<8** ou **<<4** (para trás), ou **>>4, >>8, >>32** (para a frente).
- 4 Para retornar à leitura normal, prima **PLAY ►**.
- Pode igualmente manter premidas as teclas **▶▶▶** ou **◀◀◀** durante mais de dois segundos para activar a pesquisa rápida.

Num disco CD/MP3/SACD

- 1 Utilize as teclas **◀▶** para seleccionar a velocidade pretendida: **<<32, <<8** ou **<<4** (para trás), ou **>>4, >>8, >>32** (para a frente).
- 2 Pode igualmente manter premidas as teclas **▶▶▶** ou **◀◀◀** durante mais de dois segundos para activar a pesquisa rápida.

Reprodução Still Picture e Frame-by-frame (DVD/DVD-A/VCD)

Pode activar a reprodução fotograma a fotograma premindo **PAUSE II** ou o botão **▲** no telecomando repetidamente.
OU

- 1 Prima **SYSTEM MENU** e, depois, prima **►** para seleccionar a opção **{TOOLBAR}** (BARRA FERRA).
- 2 Use as teclas **◀▶▲▼** no telecomando para navegar no menu.
Desloque-se para **{SEARCH}** (PESQUISA) e prima **▼**.
Desloque-se para **{FRAME BY FRAME}** e prima **►**.
→ A leitura é interrompida.
- 3 Utilize as teclas do cursor **◀▶** para seleccionar o fotograma de imagem anterior ou seguinte.
- 4 Para sair da reprodução fotograma a fotograma, prima **PLAY ►**.

SUGESTÕES: As características de funcionamento aqui descritas podem não estar disponíveis em certos discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.



Utilização de Discos

Reprodução programada (DVD/ DVD-A/VCD/SVCD/CD/MP3/SACD)

É possível ler o conteúdo do disco pela ordem que pretender, programando a ordem das faixas a ler. É possível memorizar um máximo de 20 faixas.

- 1 Prima **SYSTEM MENU** e, depois, prima ► para seleccionar a opção {TOOLBAR} (BARRA FERRA).
- 2 Use as teclas ◀▶▲▼ no telecomando para navegar no menu.
Desloque-se para {PROGRAM} (PROGRAMA) e prima ▼.
Desloque-se para {TRACKS} (FAIXA) e prima ►.
→ Aparece o menu 'Program'.
- 3 Use ▲ ou ▼ para seleccionar o número de Título ou Capítulo preferido.
- 4 Prima **OK** para confirmar a selecção.
→ A selecção dos números de Títulos ou Capítulos aparecerão na {PLAYLIST} (LISTA).

Apagar uma selecção num programa

- 1 Prima ▼ para seleccionar a Lista.
- 2 Prima ► para visualizar a Lista e utilize ▲ ou ▼ para seleccionar o item que pretende apagar.
- 3 Prima **OK** para apagar a selecção.

Apagar todas as selecções

- Utilize ▼ para seleccionar {CLEAR ALL} (Apagar tudo) e prima ► para confirmar.
→ Todas as selecções são apagadas.

Para listar os itens programados

- Enquanto a reprodução estiver parada, prima **SYSTEM MENU**.
Selecione {PROGRAM} (PROGRAMA) e defina-o para ON, depois prima ►.

Funcionalidades DVD especiais

Seleccionar um título

Alguns DVDs podem conter vários títulos. Se um menu de título foi gravado no disco, pode iniciar a leitura a partir do título de filme seleccionado.

- 1 Prima **RETURN**.
→ O menu de títulos do disco aparece no ecrã do televisor.
- 2 Use as teclas ◀▶▲▼ ou o teclado numérico (0-9) para seleccionar uma opção de leitura.
- 3 Prima a tecla **OK** para confirmar.

Ângulo de filmagem

Se o disco apresentar sequências filmadas a partir de diferentes ângulos de filmagem, permite-lhe visualizar as imagens com diferentes ângulos. As selecções de ângulos dependem do formato do disco.

- Prima repetidamente a tecla **ANGLE** para seleccionar o ângulo pretendido.
→ A leitura muda para o ângulo pretendido.

Alterar o idioma da banda sonora

- Prima repetidamente **AUDIO** para seleccionar os diversos idiomas da banda sonora.

Legendas

- Prima repetidamente **SUBTITLE** para seleccionar os diversos idiomas de legendas.

SUGESTÕES: As características de funcionamento aqui descritas podem não estar disponíveis em certos discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.



Utilização de Discos

Ler um disco CD MP3/ JPEG/ Kodak Picture

Este leitor pode ler imagens de formato ficheiros MP3, JPEG, VCD & SVCD num disco CD-R/RW gravado pessoalmente ou CD comercial.

IMPORTANTE!

Tem de ligar o televisor e definir o canal de entrada de vídeo correcto. (Consulte "Configurar o televisor" na página 90)

Português

- 1 Coloque um disco
→ O tempo de leitura dos discos pode ultrapassar os 30 segundos devido à complexidade do directório/configuração dos ficheiros.
→ A reprodução começa e a lista de reprodução aparece automaticamente. Se o disco incluir ficheiros MP3 e de imagem, a selecção do menu aparece no ecrã de televisão.
- 2 Utilize ▲ ▼ para seleccionar um álbum/faixa e prima OK para abrir a pasta.
- 3 Utilize ◀ ▶ para seleccionar um álbum/faixa na camada seguinte para reproduzir.
- 4 A leitura terá início no ficheiro seleccionado e terminará no fim da pasta.
- 5 Para parar a reprodução, prima STOP ■.
- Prima DISC MENU para regressar ao ecrã de miniaturas (para ficheiros JPEG).

Características especiais para leitura de discos de imagens

IMPORTANTE!

Tem de ligar o televisor e definir o canal de entrada de vídeo correcto. (Consulte "Configurar o televisor" na página 90)

Definição de reprodução Slide show

Pode definir a duração da reprodução de cada imagem.

- 1 Prima SYSTEM MENU e, depois, prima ▶ para seleccionar a opção {TOOLBAR} (BARRA FERRA).
- 2 Use as teclas ◀ ▶ ▲ ▼ no telecomando para navegar no menu.
Desloque-se para {SLIDE SHOW} e prima ▼.
Desloque-se para {PICTURE TIME} e prima ▶.

Slow – Reprodução da imagem durante 8 segundos.

Medium – Reprodução da imagem durante 5 segundos.

Fast – Reprodução da imagem durante 2 segundos.

- 3 Seleccione um item e prima OK.

Rodar a imagem

- 1 Prima SYSTEM MENU e, depois, prima ▶ para seleccionar a opção {TOOLBAR} (BARRA FERRA).
- 2 Use as teclas ◀ ▶ ▲ ▼ no telecomando para navegar no menu.
Desloque-se para {VIEW} e prima ▼.
Desloque-se para {ROTATE} (RODAR) e prima ▶ para escolher o seguinte: {- 180 a + 180}.
- 3 Seleccione um item e prima OK.

Sugestão útil:

– A função de rotação não está disponível durante a reprodução de apresentação de slides.

SUGESTÕES: As características de funcionamento aqui descritas podem não estar disponíveis em certos discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.



Utilização de Discos

Ampliar a imagem

- 1 Durante a leitura de um disco, prima **ZOOM** repetidamente para seleccionar um factor de zoom diferente.
- 2 Utilize as teclas ◀▶ ▲▼ para visualizar a imagem ampliada.

Leitura com ângulos múltiplos

- Durante a leitura, utilize as teclas ◀▶ ▲▼ para rodar a imagem no televisor.
Tecla ▲: roda a imagem verticalmente.
Tecla ▼: roda a imagem horizontalmente.
Tecla ◀: roda a imagem no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
Tecla ▶: roda a imagem no sentido dos ponteiros do relógio.

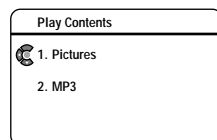
Efeito de Pesquisa

- Prima repetidamente **ANGLE** para escolher diferentes efeitos de pesquisa.

Reproduzir música MP3 ou imagens JPEG

É possível reproduzir discos que contenham tanto ficheiros de música MP3 como ficheiros de imagem JPEG.

- 1 Introduza um disco MP3 que contenha música e imagens.
→ O menu do disco aparece no ecrã de televisão.



- 2 Seleccione uma faixa MP3 ou um ficheiro de imagem JPEG.
→ As faixas de música ou os ficheiros de imagem são reproduzidos um depois do outro, até ao fim da pasta.
- 3 Para retornar à leitura menu do disco, prima **STOP** ■ e, depois, a tecla ◀.

Sugestão Útil:

– Certos ficheiros em discos Kodak ou JPEG poderão ficar distorcidos durante a leitura devido à configuração e características do disco.

Reproduzir Super Audio CD (SACD)

Existem três tipos de discos SACD: uma camada, dupla camada ou disco híbrido. O disco híbrido contém camadas de Super Audio CD e camadas de CD áudio normais; apenas a camada SACD pode ser reproduzida neste leitor de DVD.

- 1 Coloque um SACD.
→ O menu do disco aparece no ecrã de televisão.
- 2 A reprodução começa automaticamente.
→ Se o SACD for composto por faixas estéreo e multicanais, estas últimas têm prioridade na reprodução.
→ Para reproduzir faixas estéreo, utilize as teclas ▲▼ para fazer a sua selecção no menu do disco e, em seguida, prima **PLAY** ▶.

Português

SUGESTÕES: As características de funcionamento aqui descritas podem não estar disponíveis em certos discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.

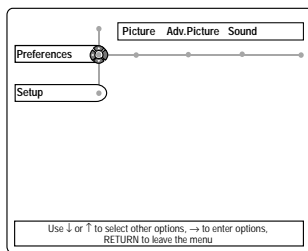


Opções do Menu do DVD

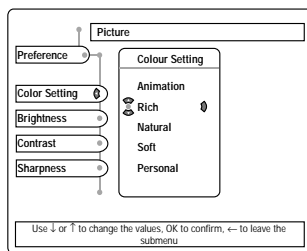
A configuração do DVD é realizada através do televisor, permitindo que personalize o sistema DVD para se adaptar aos seus requisitos específicos.

Preferências

- 1 Prima **SYSTEM MENU**.
- 2 Prima **▼** para seleccionar {PREFERENCE} (PREFERÊNCIAS).
- 3 Em {PREFERENCES} (PREFERÊNCIAS), prima **◀▶** para realçar uma das opções preferidas.
- 4 Utilize **◀▶▲▼** para navegar nos submenus e seleccionar a opção preferida.
- 5 Prima **OK** para confirmar.



Picture (Imagem)



NOTA:
Algumas das funcionalidades do Menu de Configuração estão descritas em "Iniciar".

SUGESTÕES: Para regressar ao menu anterior, prima **◀**.
Para remover o menu, prima **SYSTEM MENU**.

Color Settings [Definições de cor] (não aplicável para a Saída de vídeo componente)

É possível um de cinco conjunto de definições de cor predefinidas e um conjunto (Pessoal) que pode definir.

- 1 Se seleccionar Personal permite regular a saturação, o brilho, o contraste e a nitidez.
- 2 Utilize as teclas **▲▼** para regular os valores destes parâmetros.
- 3 Prima **OK** ou **◀** para sair.

Saturation/ Contrast/ Brightness [saturação/ contraste/ brilho] (não aplicável para a Saída de vídeo componente)

Ajuste a saturação de cor/ contraste e luminosidade do vídeo.

→ Utilize **◀▶** para seleccionar a seguinte opção; {-7 a +7}.

Sharpness [nitidez] (para todas as saídas vídeo)

Ajuste a nitidez do vídeo.

→ Utilize **◀▶** para seleccionar a seguinte opção; {0 a +7}.

Video Shift [Mudança de vídeo]

É possível utilizar a mudança de vídeo para ajustar a posição horizontal da imagem no televisor, deslocando a barra para a esquerda ou direita.

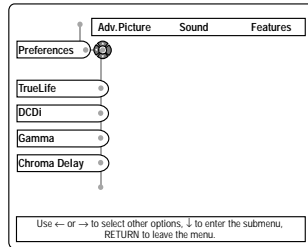
→ Utilize **◀▶** para seleccionar a seguinte opção; {+1 a +7}.



Opções do Menu do DVD

Advance Picture (Imagem avançada)

Permite-lhe afinar os seguintes parâmetros vídeo.



TrueLife (apenas para a saída Progressive Scan)

Produz uma imagem mais dinâmica através do aumento do contraste da imagem e da intensidade das cores.

→ Utilize ◀▶ para seleccionar a seguinte opção; {0 a +7}.

DCDi (apenas para a saída Progressive Scan)

DCDi calcula e procura a inclinação da aresta com vista a preencher os pixels que faltam no ecrã do televisor.

→ **On** (Ligado) – Optimize significativamente a qualidade da imagem, especialmente durante a reprodução em câmara lenta.

→ **Off** (Desligado) – Selecciona para desactivar a função DCDi.

Gamma

Permite regular a intensidade da não-linearidade das imagens. Um valor positivo permite chamar um detalhe de nível reduzido numa cena escura, enquanto um valor negativo realçará o contraste.

→ Utilize ◀▶ para seleccionar a seguinte opção; {-7 a +7}.

Chroma Delay

É quando o sinal de Chroma (cor) e luma (brilho) não está sincronizado. Permite regular o retardamento adiantado do sinal chroma para se obter uma imagem perfeitamente clara.

→ Utilize ◀▶ para seleccionar a seguinte opção; {-3 a +3}.

4:3 Aspect [Aspecto 4:3] (apenas para a saída Progressive Scan)

Para regular as características das imagens no ecrã do televisor.

→ **4:3 Pillarbox** – para visualização de imagens de 4:3 em televisores de 16:9 sem estiramento.

→ **NL Stretch** – para visualização de imagens de 4:3 num televisor de 16:9 com estiramento não linear (a posição central do ecrã é menos estirada do que os lados).

→ **Auto** – Sem regulação das características da imagem

HiVideoDef (apenas para a saída HDMI/DVI)

Pode seleccionar a resolução para uma selecção de cor mais fina quando a imagem aparecer no ecrã de televisão. As opções disponíveis são apresentadas depois de estabelecer a ligação HDMI (consulte a página 84).

→ Utilize ◀▶ para seleccionar a seguinte opção; {480p, 576p, 720p, 1080i, AUTO}.

Sugestão útil:

– Se não aparecer qualquer imagem no ecrã de televisão devido a uma resolução não suportada, volte a ligar qualquer saída de vídeo de interligação disponível ao monitor e reajuste as definições de resolução.

– Apenas 480p e 576p estão disponíveis para a saída analógica de varrimento progressivo.

SUGESTÕES: Para regressar ao menu anterior, prima ◀.
Para remover o menu, prima **SYSTEM MENU**.



Opções do Menu do DVD

Content Mode

Esta definição permite-lhe seleccionar a qualidade máxima da saída vídeo para maximizar a qualidade de vídeo.

→ **Video** – Selecciona esta opção para obter um conteúdo de vídeo mais estável com menos acção.

→ **Film** – O modo de filme está melhor adaptado para filmes.

→ **Auto** – A saída vídeo está de acordo com o conteúdo vídeo da maioria dos discos.

→ **3D Sound** (Som 3D) – O som tridimensional proporciona um som surround virtual utilizando somente dois altifalantes. Use esta opção ao ligar directamente a um televisor ou aparelhagem estereofónica.

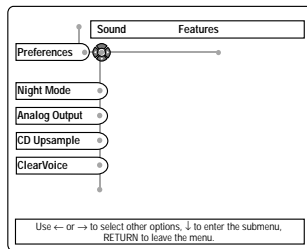
→ **Multi-channel** – Selecciona esta opção para permitir a saída de som multicanais. O Dolby Pro Logic 2 é activado se um disco gravado com 2 canais estiver a ser reproduzido.

Sugestões úteis:

– As saídas multicanais e estéreo downmix não estão disponíveis simultaneamente.

– Também pode utilizar o botão **SOUND MODE** para seleccionar estas opções.

Sound (Som)



Night Mode [Modo Nocturno]

As saídas de volume alto são suavizadas, permitindo que veja o seu filme de acção favorito sem incomodar terceiros à noite.

→ **On** (Ligado) – A dinâmica da saída de som é otimizada.

→ **Off** (Desligado) – Para apreciar o som surround com a sua gama dinâmica total.

Analog Output [Saída Analógica]

Permite configurar a saída de som analógica do Leitor de DVDs.

→ **Stereo** (Estéreo) – Selecciona para alterar a saída de canais para estéreo, reproduzindo som a partir somente dos dois altifalantes frontais e do subwoofer.

→ **Dolby Surround-compatible** – Use esta opção somente quando as tomadas AUDIO OUT do Leitor de DVDs estão ligadas a um descodificador Dolby Pro-Logic.

CD Up-sampling

Permite-lhe converter o seu CD de música de 44,1 kHz/16 bits para várias taxas de amostragem superiores para uma melhor qualidade de som.

→ Utilize ◀▶ para seleccionar a seguinte opção; {88.2kHz, DSD, OFF}.

Sugestão útil:

– CD Up-sampling é desactivado quando {MULTICHANNEL} (Multicanais) está seleccionado.

– Também pode utilizar o botão **AUDIO** para seleccionar estas opções.

Clear Voice

Aumenta o volume do diálogo para uma audição mais agradável à noite. Esta função apenas está disponível para alguns discos multicanais.

→ Utilize ▲▼ para seleccionar {ON ou OFF} (Activar ou desactivar).

SUGESTÕES: Para regressar ao menu anterior, prima ◀.
Para remover o menu, prima **SYSTEM MENU**.



Opções do Menu do DVD

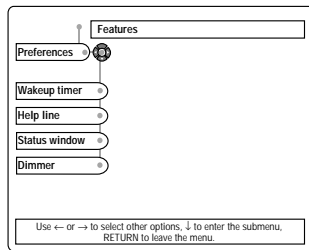
Karaoke Vocal

Permite-lhe reproduzir DVDs de karaoke multicanais.

→ **On** (Ligado) – Os canais de karaoke do disco são misturados em estéreo normal, permitindo-lhe ouvir simultaneamente a letra e a música.

→ **Off** (Desligado) – O som da letra é cortado.

Features (Características)



Wakeup timer [Temporizador]

O leitor de DVD liga-se automaticamente após a hora seleccionada. Premindo o botão no modo standby cancela o modo de activação por temporizador.

→ Utilize ◀▶ para seleccionar a opção seguinte; {0 to 600} (0 a 600) minutos.

Helpline [Ajuda]

On (Ligado) – A linha de ajuda aparece na base do ecrã do televisor com uma descrição resumida da opção seleccionada.

Off (Desligado) – No caso de não precisar mais da linha de ajuda.

Status Window [Ecrã de controlos]

On (Ligado) – Apresenta o actual estado de reprodução e informações de hora no ecrã de televisor.

Off (Desligado) – Não aparecem informações no ecrã de televisor.

Dimmer

Para ajustar a luminosidade do visor frontal.

→ **Low** – Define o nível mais baixo de luminosidade.

→ **Medium** – Define o nível médio de luminosidade.

→ **Normal** – Define o nível normal de luminosidade.

Sugestões úteis:

– Também pode utilizar o botão **DIM** para seleccionar estas opções.

Configuração

● A reprodução é interrompida quando o menu {SETUP} (CONFIGURAÇÃO) é seleccionado.

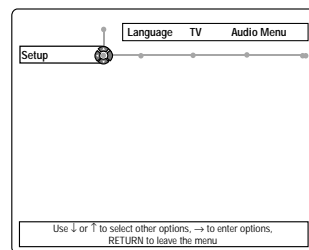
1 Prima **SYSTEM MENU**.

2 Prima ▼ para seleccionar {SETUP} (CONFIGURAÇÃO).

3 Em {SETUP} (CONFIGURAÇÃO), prima ◀▶ para realçar uma das opções preferidas.

4 Utilize ◀▶▲▼ para navegar nos submenus e seleccionar a opção preferida.

5 Prima **OK** para confirmar.

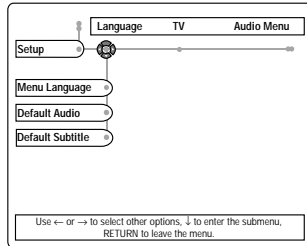


SUGESTÕES: Para regressar ao menu anterior, prima ◀.
Para remover o menu, prima **SYSTEM MENU**.



Opções do Menu do DVD

Language (Idioma)



Menu Language [Idioma do Menu]

Este menu contém várias opções de idiomas para o visor. Para mais pormenores, consulte a página 92.

Default Subtitle/ Default Audio [Áudio Predefinido/ Legenda Padrão]

Este menu contém várias opções de idioma para legendas ou idioma áudio que podem estar gravados no DVD. Para mais pormenores, consulte a página 92.

TV

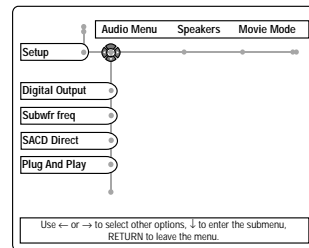
TV System [Sistema de TV]

Este menu contém as opções para seleccionar o sistema de cores correspondente ao televisor ligado. Para mais pormenores, consulte a página 91.

TV Shape [Forma da TV]

Este menu contém as opções para definir o rácio de aspecto do sistema de DVD, de acordo com o televisor ligado. Para mais pormenores, consulte a página 91.

Audio Menu (Menu Áudio)



Digital Output [Saída digital]

A selecção de saída digital permite-lhe especificar o tipo de saída digital que se adapta ao receptor.

- **All** (Tudos) – se tiver ligado a tomada DIGITAL AUDIO OUT a um receptor descodificador multi-canais.
- **PCM Only** (Só PCM) – se o receptor não tiver capacidade de descodificar áudio de multi-canais.
- **Off** (Desligado) – para desactivar DIGITAL AUDIO OUT.

Sugestão útil:

- A saída digital não está disponível para SACD devido à protecção contra cópia.

SUGESTÕES: Para regressar ao menu anterior, prima ◀.
Para remover o menu, prima **SYSTEM MENU**.



Opções do Menu do DVD

Subwoofer frequency

Permite-lhe seleccionar a saída de frequência do subwoofer entre 120 Hz {LOW} (Baixo) e 200 Hz {HIGH} (Alto).

SACD Direct

Com um sistema de altifalantes adequado (com um sistema de altifalantes adequado onde o altifalante satélite possui resposta de baixos suficiente para 40 Hz), permite-lhe desviar-se do sistema de gestão de baixos para leitura SACD multi-canais.

Assim, pode preservar a máxima qualidade sonora do SACD.

→ **On** (Ligado) – Selecciona para desfrutar da verdadeira qualidade SACD.

→ **Off** (Desligado) – Quando definido como OFF, as definições dos altifalantes são aplicadas durante a reprodução multicanais SACD (consulte a página 93).

HDMI Audio [Áudio HDMI]

Esta funcionalidade está disponível apenas para selecção áudio automática quando os dispositivos HDMI estão ligados e são reconhecidos.

→ **On** (Ligado) – O HDMI apresenta tudo o que estiver no conector SPDIF (dependendo das definições da 'Digital Output' e do disco).

→ **Off** (Desligado) – A corrente de áudio HDMI é cortada.

PCM Output [Saída LPCM]

Permite a selecção da saída digital PCM entre 48kHz e 96kHz.

→ **48kHz** – Um disco de dados PCM de 96 kHz é convertido para 48 kHz.

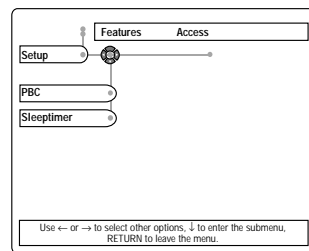
→ **96kHz** – O áudio PCM de 96kHz em discos DVD não protegidos contra cópias será lido a 96kHz.

Para discos protegidos contra cópias, a saída digital será amostrada a 48kHz.

Speakers [Altifalantes] (Gestão de Baixos Avançada)

Este menu contém opções de configuração para a reprodução áudio, fazendo com que o sistema de configuração de altifalantes reproduza som surround de alta qualidade. Para mais pormenores, consulte a página 93.

Features (Características)



Português

PBC (Controlo de leitura)

A funcionalidade de Controlo de Leitura (PBC) (só para VCD 2.0) pode ser configurada para On ou Off.

Se 'ON' estiver seleccionado, o menu do disco (se disponível no disco) aparece no televisor.

Sleep Timer [Temporizador de desactivação]

O temporizador de desactivação coloca o leitor de DVD no modo standby quando a reprodução é interrompida durante 20 minutos.

→ **On** (Ligado) – O Leitor de DVDs passa para o modo de espera após um período de tempo predefinido.

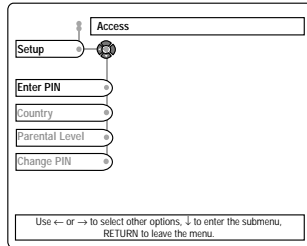
→ **Off** (Desligado) – Selecciona para desactivar o {SLEEP TIMER} (Temporizador de desactivação).

SUGESTÕES: Para regressar ao menu anterior, prima ◀.
Para remover o menu, prima **SYSTEM MENU**.



Opções do Menu do DVD

Access (Acesso)



Enter PIN [Introduzir pin]

- 1 Prima **SYSTEM MENU** e, depois, prima ▼ para seleccionar a opção {SETUP} (CONFIGURAÇÃO).
- 2 Prima ► para seleccionar {ACCESS} (ACESSO). → A leitura pára.
- 3 Avance para {ENTER PIN} (INTRODUZIR PIN) e introduza o PIN de quatro dígitos.
- 4 Introduza novamente o PIN de quatro dígitos para desbloquear o disco ou ver o menu {ACCESS} (ACESSO).

Disc Lock [Bloqueio Disc]

Certos DVDs incluem cenas gravadas a partir de diferentes ângulos de filmagem. As selecções de ângulos dependem do formato do disco. Verifique a caixa do disco DVD ou o menu do disco para informações e disponibilidade.

→ **On** (Ligado) – Precisa de introduzir a palavra-passe de quatro dígitos antes de poder reproduzir o disco.

→ **Off** (Desligado) – Seleccione esta opção para desbloquear o disco e permitir futuras leituras.

Sugestão Úteis:

- Quando está a ser carregado um disco bloqueado, o leitor de DVDs pedirá que introduza a sua palavra-passe (0000 é a palavra-passe super).
- Para alterar a palavra-passe, consulte a opção ALTERAR PIN.

Activar Ler Uma Vez/Ler Sempre

- 1 Coloque um disco.
→ A mensagem de Controlo de Acesso aparece no ecrã do televisor.
- 2 Prima ▲ ▼ para seleccionar 'Play Once' (Ler uma vez) ou 'Play Always' (Ler sempre). Depois, introduza o código de 4 dígitos.
→ "Ler uma vez" – o disco pode ser lido desde que não saia do tabuleiro e o sistema de DVD esteja ligado.
→ "Ler sempre" – o disco será sempre lido mesmo que o Bloqueio de Crianças esteja definido para (bloqueado).
- 3 Se, mais tarde, pretender bloquear o disco para não seja sempre lido, coloque o disco e prima enquanto o ícone de segurança aparece no ecrã do televisor.
→ O ícone bloqueado aparece. Poderá ter necessidade de retirar o disco ou desligar a energia para que o disco fique totalmente bloqueado. Da próxima vez que introduzir o disco, não será lido salvo se introduzir o código de quatro dígitos.

Country [País]

- As codificações de Nivel Parental são aplicáveis só ao país especificado no disco, de acordo com a configuração de fábrica.
- Assim, para certos discos, poderá ter de escolher o país para o qual foi codificado para que o disco seja lido no Nivel Parental que seleccionou.

SUGESTÕES: Para regressar ao menu anterior, prima ◀.
Para remover o menu, prima **SYSTEM MENU**.





Opções do Menu do DVD

Parental Level [Nível Class.]

Certos DVDs poderão ter um nível parental atribuído para a totalidade do disco ou para certas cenas do mesmo. Esta funcionalidade permite configurar um nível de limite de leitura. Os níveis de classificação vão de 1 a 8 e dependem dos países. Pode restringir a leitura de certos discos que não são próprios para os seus filhos ou fazer com que alguns discos apresentem cenas alternativas.

- Os discos VCD, SVCD e CD não têm definição de nível, por isso, a função de parental não tem efeito nesses discos, assim como no caso da maioria dos discos. Isto aplica-se à maioria dos discos DVD piratas.
- Prima ▼ para "Nível Class." e, seguidamente, ◀ ▶ para seleccionar a classificação de 1 a 8 para o disco colocado.
 - Seleccionar "0" para desactivar o Nível Class.
 - Seleccionar uma classificação de 1 a 8; os discos ou as cenas com uma classificação igual ou inferior serão lidos. Os discos com classificações superiores não serão lidos, salvo se introduzir o código de 4 dígitos.

Sugestão útil:

– Há DVDs que não estão codificados com uma classificação embora esta possa figurar na respectiva capa. A funcionalidade da classificação não funciona nesses discos.

Explicações sobre classificações

- 8 ADULT** (8 adulto) – Material adulto; deve ser visto somente por adultos devido a cenas de sexo, violência ou linguagem.
 - 7 NC-17** (7 NR-17) – Para maiores de 17 anos; não se recomenda a visualização a crianças com idade inferior a 17 anos.
 - 6 PG-R** (6 OP-R) – Supervisão Parental – Reservado; recomenda-se que os pais não deixem que os menores de 17 anos de idade visualizem ou que permitam a visualização somente na companhia de um dos pais ou responsável adulto.
 - 4 PG13** (4 OP 13.) – Material não apropriado para menores de 13 anos de idade.
 - 3 PG** (3OP) – Supervisão Parental recomendada.
 - 1 G** – Público em Geral; aceitável para espectadores de todas as idades.
- NO PARENTAL** – Lerá todos os discos.
(Sem supervisão dos pais)

Change PIN [Alterar PIN]

- 1 Prima **SYSTEM MENU** e, depois, prima ▼ para seleccionar a opção {SETUP} (CONFIGURAÇÃO).
- 2 Prima ▶ para seleccionar {ACCESS} (ACESSO).
→ A leitura pára.
- 3 Introduza o código de 4 dígitos.
- 4 Prima ▼ para "Alterar PIN" e, depois, prima ▶ para voltar a introduzir o código de 4 dígitos.
- 5 Introduza o novo código de 4 dígitos.
- 6 Introduza uma segunda vez o novo código de 4 dígitos para confirmar.
→ O novo código de 4 dígitos entrará em vigor.
- 7 Prima novamente **SYSTEM MENU** para sair do menu de Configuração.

Sugestão útil:

– Se se esquecer da palavra-passe, prima **STOP** quatro vezes para repor a predefinição da palavra-passe (0000).

SUGESTÕES: Para regressar ao menu anterior, prima ◀.
Para remover o menu, prima **SYSTEM MENU**.



Resolução de problemas

ADVERTÊNCIA

Em nenhuma circunstância deverá tentar reparar o sistema porque, se o fizer, a garantia perderá a validade. Não abra o sistema porque poderá sofrer choques eléctricos.

Se acontecer uma avaria, verifique primeiro os pontos enumerados a seguir antes de entregar o sistema para reparação. Se não conseguir resolver um problema recorrendo a estes conselhos, consulte o representante ou a Philips para obter ajuda.

Português

Problema	Solução
Sem energia.	<ul style="list-style-type: none">– Verifique se o cabo de alimentação está devidamente ligado.– Prima STANDBY ON no painel frontal do sistema DVD para ligar.
Sem imagem.	<ul style="list-style-type: none">– Consulte o manual do televisor para uma selecção correcta do canal Video In. Mude de canais no televisor até visualizar o ecrã do DVD.– Verifique se o televisor está ligado.
Imagem distorcida	<ul style="list-style-type: none">– Por vezes pode aparecer uma pequena distorção da imagem, dependendo do disco que está a ser lido. Não se trata de uma deficiência
Imagem totalmente distorcida ou imagem a preto e branco com disco DVD ou CD Vídeo	<ul style="list-style-type: none">– Ligue directamente o Leitor de DVDs ao televisor.– Verifique se o disco é compatível com o Leitor de DVDs.– Certifique-se de que a norma de TV definida no leitor de DVD corresponde à norma do disco e à da TV.
Sem som ou som distorcido	<ul style="list-style-type: none">– Regule o volume.– Verifique se os altifalantes estão correctamente ligados.
Sem som na saída digital	<ul style="list-style-type: none">– Verifique as ligações digitais.– Verifique se o receptor tem capacidade para decodificar MPEG-2 ou DTS e, caso contrário, defina a saída digital para PCM.– Verifique se o formato áudio do idioma da banda sonora seleccionado condiz com as capacidades do receptor.
O subwoofer não teve qualquer saída em estéreo	<ul style="list-style-type: none">– Verifique se todas as definições de altifalantes no menu de configuração foram alteradas para pequeno em vez de grande.
Sem som e imagem	<ul style="list-style-type: none">– Verifique se o cabo SCART está ligado ao dispositivo correcto (consulte Ligar a um televisor)
Não é possível ler o disco	<ul style="list-style-type: none">– O DVD+R/DVD+RW/CD-R deve ser finalizado.– Certifique-se de que a etiqueta do disco está virada para cima.– Verifique se o disco está estragado, tentando ler outro disco.– Se o CD ou MP3 de imagens tiver sido gravado por si, certifique-se de que o disco contém, no mínimo, cerca de 60~100 imagens ou 20~30 músicas MP3 antes de o usar no leitor.– Código da região incorrecto.

www.philips.com/support Visite-nos para obter assistência.



Resolução de problemas

Problema	Solução
A imagem congela momentaneamente durante a leitura	<ul style="list-style-type: none">– Verifique se o disco contém dedadas/riscos e, limpe-o com um pano macio, num movimento de dentro para fora.
Quando o disco é retirado, o ecrã de arranque não aparece	<ul style="list-style-type: none">– Reponha a unidade, desligando e ligando novamente o leitor.
O leitor não responde a alguns comandos do telecomando	<ul style="list-style-type: none">– Aponte directamente o telecomando para o sensor na parte frontal do leitor.– Reduza a distância relativamente ao leitor.– Substitua as pilhas do telecomando.– Introduza as pilhas com as polaridades (sinais +/-) alinhadas de acordo com a indicação.
Os botões não funcionam	<ul style="list-style-type: none">– Para repor totalmente o leitor, retire o cabo de alimentação da tomada.
O leitor não responde a alguns comandos de funcionamento durante a leitura.	<ul style="list-style-type: none">– Consulte as instruções do disco. O disco pode não permitir certas operações.
O leitor Vídeo DVD não lê CDs/DVDs	<ul style="list-style-type: none">– Recorra a um CD/DVD de limpeza normal para limpar a lente antes de enviar o leitor Vídeo DVD para reparação.
Não é possível seleccionar os itens do menu	<ul style="list-style-type: none">– Prima duas vezes STOP antes de seleccionar System Menu.– Dependendo da disponibilidade do disco, não é possível seleccionar alguns itens do menu.

Português

[www.philips.com /support](http://www.philips.com/support) Visite-nos para obter assistência.

111



Especificações

SISTEMA DE TV (PAL/50Hz) (NTSC/60Hz)

Número de linhas	625	525
Leitura	Multi-sistema	(PAL/NTSC)

DESEMPENHO VIDEOGRÁFICO

Saída Y Pb/Cb Pr/Cr	Y: 1 Vpp para 75 ohm Pb/Cb Pr/Cr: 0.7 Vpp para 75 ohm
Saída RGB (SCART)	0.7 Vpp para 75 ohm
Saída de Vídeo	1 Vpp para 75 ohm
Saída S-Video	Y: 1 Vpp para 75 ohm C: 0.3 Vpp para 75 ohm
Comutação de Vídeo	Esquerdo/Direito

FORMATO ÁUDIO

Digital	Mpeg	Digital comprimido
	PCM	16, 20, 24 bits
		fs, 44.1, 48, 96 kHz
	MP3(ISO 9660)	96, 112, 128, 256 kbps e variável velocidade de transmissãofs, 32, 44.1, 48 kHz

Som Analógico Estéreo
Mistura Dolby Surround compatível de som de multi-
canais Dolby Digital
Som 3D para som de 5.1 canais virtuais em 2 altifalantes

DESEMPENHO ÁUDIO

Conversor DA	24bit, 192 kHz
DVD	fs 96 kHz 4Hz- 44kHz fs 48 kHz 4Hz- 22kHz
SVCD	fs 48 kHz 4Hz- 22kHz fs 44.1kHz 4Hz- 20kHz
CD/VCD	fs 44.1kHz 4Hz- 20kHz
Sinal-Ruído (1KHz)	115 dB
Gama dinâmica (1KHz)	95 dB
Diafonia (1KHz)	110 dB
Distorção Total Harmónica (1KHz)	95 dB
MPEG MP3	MPEG Audio L3

LIGAÇÕES

Saída Scart	Euroconnector
Saída YPbPr	3x Cinch
Saída S-Video	Mini DIN, 4 pinos
Saída de Vídeo	Cinch (amarelo)
Saída Áudio (E+D)	Cinch (branco/vermelho)
Saída Digital	1 coaxial, 1 óptica IEC60958 para CDDA / LPCM IEC61937 para MPEG 1/2, Dolby Digitale, DTS

CAIXA

Dimensões (l x e x a)	435 x 79 x 315 mm
Peso	Aproximadamente 5.3 kg

CONSUMO DE ENERGIA

Entrada de corrente	
Regiões dos E.U.A. e Canadá	120V, 60 Hz
Região da Austrália	240V; 50 Hz
Regiões do Reino Unido e da Europa	230V; 50 Hz
Regiões gerais	110-240V; 50/60 Hz
Consumo de Energia	Aproximadamente 25 W
Consumo de energia no modo de Espera	> 1 W

Especificações sujeitas a alteração sem aviso prévio

Português



Glossário

Analógico: O som não foi convertido em números. O som analógico varia, enquanto o som digital tem valores numéricos específicos. Estas tomadas enviam som através de dois canais, o esquerdo e o direito.

Capítulo: Secções de uma imagem ou música num DVD que são mais pequenas do que títulos. Um título é constituído por diversos capítulos. Cada capítulo recebe um número de capítulo, permitindo a localização do capítulo pretendido.

Código de região: Um sistema que permite que os discos sejam lidos somente na região designada previamente. Esta unidade só lerá discos com códigos de região compatíveis. É possível ver o código de região da unidade na etiqueta do produto. Há discos compatíveis com mais do que uma região (ou TODAS as regiões).

Controlo de leitura (PBC): Refere-se ao sinal gravado num VCD ou SVCD para controlo da reprodução. Utilizando os ecrãs de menu gravados num VCD ou SVCD que suporta PBC, é possível usufruir de software do tipo interativo, assim como software que tem uma função de pesquisa.

Controlo parental: Uma função do DVD que limita a leitura do disco pela idade dos utilizadores, segundo o nível de limitação em vigor em cada país. A limitação varia de disco para disco: quando está activada, a leitura será proibida se o nível do software for superior ao do nível do aparelho do utilizador.

DCDi™ by Faroudja: Digital Crystal Clear é um pacote de inovações de imagem que ajusta e otimiza digitalmente a qualidade de imagem para o máximo de contraste, cor e nitidez.

Dolby Digital: Um sistema de som surround desenvolvido pelos Dolby Laboratories que contém um máximo de seis canais de áudio digital (frontal esquerdo e direito, surround esquerdo e direito e central).

HDMI: HDMI é uma ligação digital directa que pode transportar vídeo HD digital assim como áudio multicanais digital. Ao eliminar a conversão para sinais analógicos, proporciona uma qualidade de imagem e som perfeita, completamente livre de ruído. HDMI é completamente retrocompatível com DVI.

Menu dos discos: Um mostrador preparado para permitir a selecção de imagens, sons, legendas, ângulos múltiplos, etc., gravados num DVD.

MP3: Um formato de ficheiro com um sistema de compressão de dados de som. "MP3" é a abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (ou MPEG-1) Audio Layer 3. Com a utilização do formato MP3, um CDR ou CD-RW pode conter cerca de 10 vezes o volume de dados de um CD normal.

Multi-canais: A especificação do DVD é para que cada banda sonora constitua um campo de som. Multi-canais refere-se a uma estrutura de bandas sonoras tendo três ou mais canais.

Plug & Play: Depois de ligar, o sistema pedirá que o utilizador prossiga com a instalação automática de estações de rádio, bastando premir o botão PLAY na unidade principal.

Rácio de aspecto: O rácio dos tamanhos vertical e horizontal de uma imagem exibida. O rácio horizontal face ao vertical dos televisores convencionais é de 4:3 e dos televisores de ecrã largo é de 16:9.

Super CD Áudio (SACD): Este formato áudio baseia-se nas actuais normas de CDs, mas inclui um maior volume de informações que proporciona um som de maior qualidade. Há três tipos de discos: discos de camada única, camada dupla e híbridos. O disco híbrido contém informações de CDs áudio padrão e Super CDs Áudio.

S-Video: Produz uma imagem mais clara ao enviar sinais separados para luminância e cor. Pode utilizar S-Video somente se o televisor dispuser de uma tomada de entrada S-Video.

Taxa de bits: O montante de dados utilizados para manter uma extensão específica de música; medido em kilobits por segundos ou kbps. Ou a velocidade a que se grava. Geralmente, quanto maior for a taxa de bits, ou quanto maior for a velocidade de gravação, melhor a qualidade do som. Contudo, as taxas de bits maiores usam mais espaço num disco.

Título: A secção mais comprida de uma imagem ou música existente num DVD, música, etc., em software de vídeo ou totalidade do álbum no software de áudio. Cada título recebe um número de título, permitindo a localização do título pretendido.

Tomadas AUDIO OUT: As tomadas na parte traseira do Sistema DVD que enviam som para outro sistema (TV, aparelhagem, etc.).

Tomada VIDEO OUT: A tomada na parte traseira do Sistema DVD que envia sinais de vídeo para o televisor).